



## FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo al Reglamento (CE) No. 1907/2006  
Valvoline™ ENDURANCE LITH EP 2 GRASA

Versión: 2.0

Fecha de revisión: 29.03.2023

Fecha de impresión: 04/07/2023

### SECCIÓN 1. Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

#### 1.1 Identificador del producto

Nombre comercial : Valvoline™ ENDURANCE LITH EP 2  
GRASA

Código del producto : 891549

#### 1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Uso de la sustancia/mezcla : Aceite de motor, engranajes y lubricante.

#### 1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Compañía : Ellis Enterprises B.V., an affiliate of Valvoline  
Wieldrechtseweg 39  
3316 BG Dordrecht  
Países Bajos

Teléfono : +31 (0)78 654 3500 (en los Países Bajos), o comuníquese  
con la persona de contacto de su representante local de  
servicios al consumidor

Dirección de correo : SDS@valvoline.com  
electrónico de la persona  
responsable de las SDS

#### 1.4 Teléfono de emergencia

00-800-825-8654 / 001-859-202-3865

, o llame a su número de emergencia local al + 34 91 562 04 20

---

### SECCIÓN 2. Identificación de los peligros

#### 2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla

**Clasificación (REGLAMENTO (CE) No 1272/2008)**

No es una sustancia o mezcla peligrosa.



## FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo al Reglamento (CE) No. 1907/2006  
Valvoline™ ENDURANCE LITH EP 2 GRASA

Versión: 2.0

Fecha de revisión: 29.03.2023

Fecha de impresión: 04/07/2023

### 2.2 Elementos de la etiqueta

#### Etiquetado (REGLAMENTO (CE) No 1272/2008)

No es necesario un pictograma de peligro, una palabra de advertencia, una indicación de peligro ni una consejos de prudencia

#### Etiquetado adicional

EUH210 Puede solicitarse la ficha de datos de seguridad.

EUH208 Contiene Benzenesulfonic acid, di-C10-14-alkyl derivs., calcium salts, Naphthenic acids, bismuth salts. Puede provocar una reacción alérgica.

### 2.3 Otros peligros

Esta sustancia/mezcla no contiene componentes que se consideren que sean bioacumulativos y tóxicos persistentes (PBT) o muy bioacumulativos y muy persistentes (mPmB) a niveles del 0,1% o superiores.

Información ecológica: La sustancia/la mezcla no contienen componentes que tengan propiedades alteradoras endocrinas de acuerdo con el artículo 57(f) de REACH o el Reglamento delegado de la Comisión (UE) 2017/2100 o el Reglamento de la Comisión (UE) 2018/605 en niveles del 0,1 % o superiores.

Información toxicológica: La sustancia/la mezcla no contienen componentes que tengan propiedades alteradoras endocrinas de acuerdo con el artículo 57(f) de REACH o el Reglamento delegado de la Comisión (UE) 2017/2100 o el Reglamento de la Comisión (UE) 2018/605 en niveles del 0,1 % o superiores.

## SECCIÓN 3. Composición/información sobre los componentes

### 3.2 Mezclas

#### Componentes

Nombre químico	No. CAS No. CE No. Índice Número de registro	Clasificación	Concentración (% w/w)
Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis(2-ethylhexyl and iso-Bu and iso-Pr) esters, zinc salts	85940-28-9 288-917-4	Skin Irrit. 2; H315 Eye Irrit. 2; H319 Aquatic Chronic 2; H411	>= 1 - < 2,5
Benzenesulfonic acid, di-C10-14-alkyl derivs., calcium salts	No asignado 01-2119978241-36- xxxx	Skin Sens. 1B; H317	>= 0,5 - < 1



## FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo al Reglamento (CE) No. 1907/2006  
Valvoline™ ENDURANCE LITH EP 2 GRASA

Versión: 2.0

Fecha de revisión: 29.03.2023

Fecha de impresión: 04/07/2023

Naphthenic acids, bismuth salts	85736-59-0 288-470-5 01-2120769500-56- XXXX	Eye Irrit. 2; H319 Skin Sens. 1B; H317	>= 0,1 - < 0,5
Sustancias con un límite de exposición en el lugar de trabajo :			
HYDROTREATED RESIDUAL OILS	64742-57-0 265-160-8 649-470-00-4		>= 10 - < 15
DISTILLATES (PETROLEUM), SOLVENT-DEWAXED HEAVY PARAFFINIC (<3 % DMSO EXTRACT)	64742-65-0 265-169-7 649-474-00-6		>= 10 - < 15
OCTADECANOIC ACID, 12-HYDROXY-, MONOLITHIUM SALT	7620-77-1 231-536-5 01-2119970893-23- 0085		>= 5 - < 10

Para la explicación de las abreviaturas véase la sección 16.

### SECCIÓN 4. Primeros auxilios

#### 4.1 Descripción de los primeros auxilios

Recomendaciones generales : No deje a la víctima desatendida.

Si es inhalado : En caso de inconsciencia, colocar en posición de recuperación y pedir consejo médico.  
Si los síntomas persisten consultar a un médico.

En caso de contacto con la piel : Si continúa la irritación de la piel, llamar al médico.  
Si esta en piel, aclare bien con agua.  
Si esta en ropas, quite las ropas.

En caso de contacto con los ojos : Lavarse abundantemente los ojos con agua como medida de precaución.  
Retirar las lentillas.  
Proteger el ojo no dañado.  
Manténgase el ojo bien abierto mientras se lava.  
Si persiste la irritación de los ojos, consultar a un especialista.

Por ingestión : Mantener el tracto respiratorio libre.  
No dar leche ni bebidas alcohólicas.  
Nunca debe administrarse nada por la boca a una persona inconsciente.  
Si los síntomas persisten consultar a un médico.



## FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo al Reglamento (CE) No. 1907/2006  
Valvoline™ ENDURANCE LITH EP 2 GRASA

Versión: 2.0

Fecha de revisión: 29.03.2023

Fecha de impresión: 04/07/2023

---

### 4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Síntomas : Ningun síntoma conocido o esperado.

### 4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Tratamiento : Sin peligros que requieran medidas especiales de primeros auxilios.  
Tratar sintomáticamente.

---

## SECCIÓN 5. Medidas de lucha contra incendios

### 5.1 Medios de extinción

Medios de extinción apropiados : Usar agua pulverizada, espuma resistente al alcohol, polvo seco o dióxido de carbono.

Medios de extinción no apropiados : Chorro de agua de gran volumen

### 5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

Productos de combustión peligrosos : dióxido de carbono y monóxido de carbono  
Oxidos de fósforo

### 5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios : Si es necesario, usar equipo de respiración autónomo para la lucha contra el fuego.

Otros datos : Procedimiento estándar para fuegos químicos.  
Usar medidas de extinción que sean apropiadas a las circunstancias del local y a sus alrededores.

---

## SECCIÓN 6. Medidas en caso de vertido accidental

### 6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Precauciones personales : Utilícese equipo de protección individual.



## FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo al Reglamento (CE) No. 1907/2006  
Valvoline™ ENDURANCE LITH EP 2 GRASA

Versión: 2.0

Fecha de revisión: 29.03.2023

Fecha de impresión: 04/07/2023

### 6.2 Precauciones relativas al medio ambiente

Precauciones relativas al medio ambiente : Impedir nuevos escapes o derrames si puede hacerse sin riesgos.  
Si el producto contaminara ríos, lagos o alcantarillados, informar a las autoridades respectivas.

### 6.3 Métodos y material de contención y de limpieza

Métodos de limpieza : Limpiar con material absorbente (por ejemplo tela, vellón).  
Guardar en contenedores apropiados y cerrados para su eliminación.

### 6.4 Referencia a otras secciones

Consulte las secciones: 7, 8, 11, 12 y 13.

---

## SECCIÓN 7. Manipulación y almacenamiento

### 7.1 Precauciones para una manipulación segura

Consejos para una manipulación segura : Evítense el contacto con los ojos y la piel.  
Equipo de protección individual, ver sección 8.  
No fumar, no comer ni beber durante el trabajo.  
Eliminar el agua de enjuague de acuerdo con las regulaciones nacionales y locales.

Indicaciones para la protección contra incendio y explosión : Disposiciones normales de protección preventivas de incendio.

Medidas de higiene : No comer ni beber durante su utilización. No fumar durante su utilización. Lávense las manos antes de los descansos y después de terminar la jornada laboral.

### 7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Exigencias técnicas para almacenes y recipientes : Conservar el envase herméticamente cerrado en un lugar seco y bien ventilado. Las instalaciones eléctricas y los materiales de trabajo deben estar conforme a las normas de seguridad.

Más información acerca de la estabilidad durante el almacenamiento : No se descompone si se almacena y aplica como se indica.

### 7.3 Usos específicos finales



## FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo al Reglamento (CE) No. 1907/2006  
Valvoline™ ENDURANCE LITH EP 2 GRASA

Versión: 2.0

Fecha de revisión: 29.03.2023

Fecha de impresión: 04/07/2023

Usos específicos : Sin datos disponibles

### SECCIÓN 8. Controles de exposición/protección individual

#### 8.1 Parámetros de control

##### Límites de exposición profesional

Componentes	No. CAS	Tipo de valor (Forma de exposición)	Parámetros de control	Base
HYDROTREATED RESIDUAL OILS	64742-57-0	VLA-ED (Niebla)	5 mg/m <sup>3</sup>	ES VLA
		VLA-EC (Niebla)	10 mg/m <sup>3</sup>	ES VLA
DISTILLATES (PETROLEUM), SOLVENT- DEWAXED HEAVY PARAFFINIC (<3 % DMSO EXTRACT)	64742-65-0	VLA-ED (Niebla)	5 mg/m <sup>3</sup>	ES VLA
		VLA-EC (Niebla)	10 mg/m <sup>3</sup>	ES VLA
OCTADECANOIC ACID, 12- HYDROXY-, MONOLITHIUM SALT	7620-77-1	VLA-ED	10 mg/m <sup>3</sup>	ES VLA

#### 8.2 Controles de la exposición

##### Protección personal

Protección de los ojos/ la cara : Frasco lavador de ojos con agua pura  
Gafas de seguridad ajustadas al contorno del rostro

##### Protección de las manos

Material : neopreno, caucho de nitrilo  
Tiempo de penetración : >= 240 min  
Espesor del guante : >= 0,35 mm  
Directiva : El equipo debe cumplir con la EN 374

Observaciones : Los guantes de protección seleccionados deben de cumplir con las especificaciones del Reglamento (UE) 2016/425 y de la norma EN 374 derivada del mismo. Los guantes deben ser



## FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo al Reglamento (CE) No. 1907/2006  
Valvoline™ ENDURANCE LITH EP 2 GRASA

Versión: 2.0

Fecha de revisión: 29.03.2023

Fecha de impresión: 04/07/2023

descartados y sustituidos si existe alguna indicación de degradación o perforación química. Por favor, observe las instrucciones en cuanto a la permeabilidad y el tiempo de adelanto que son provistos por el proveedor de los guantes. También tener en cuenta las condiciones locales específicas bajo las cuales el producto es utilizado, tal como el peligro de cortes, de abrasión y el tiempo de contacto. Los datos sobre el tiempo de adelanto/solidez del material son valores estándares! El tiempo de adelanto/solidez del material exactos deben ser obtenidos por el productor de los guantes de protección. La conveniencia para un lugar de trabajo específico debe de ser tratada con los productores de los guantes de protección.

Protección de la piel y del cuerpo	:	Indumentaria impermeable Elegir una protección para el cuerpo según la cantidad y la concentración de la sustancia peligrosa en el lugar de trabajo.
Protección respiratoria	:	Normalmente no requiere el uso de un equipo de protección individual respiratorio.

### SECCIÓN 9. Propiedades físicas y químicas

#### 9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Estado físico	:	líquido
Olor	:	Sin datos disponibles
Umbral olfativo	:	Sin datos disponibles
Punto de fusión/ punto de congelación	:	Sin datos disponibles
Punto /intervalo de ebullición	:	Sin datos disponibles
Inflamabilidad	:	Sin datos disponibles
Límite superior de explosividad / Límites de inflamabilidad superior	:	Sin datos disponibles
Límites inferior de explosividad / Límites de inflamabilidad inferior	:	Sin datos disponibles



## FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo al Reglamento (CE) No. 1907/2006  
Valvoline™ ENDURANCE LITH EP 2 GRASA

Versión: 2.0

Fecha de revisión: 29.03.2023

Fecha de impresión: 04/07/2023

---

Punto de inflamación	:	> 240 °C Método: (Sistema de) copa abierta Cleveland
Temperatura de descomposición	:	Sin datos disponibles
pH	:	No aplicable
Viscosidad	:	
Viscosidad, dinámica	:	Sin datos disponibles
Viscosidad, cinemática	:	aprox. 300 mm <sup>2</sup> /s (40 °C)
Solubilidad(es)	:	
Solubilidad en agua	:	inmiscible
Solubilidad en otros disolventes	:	Sin datos disponibles
Coefficiente de reparto n-octanol/agua	:	Sin datos disponibles
Presión de vapor	:	Sin datos disponibles
Densidad relativa	:	Sin datos disponibles
Densidad	:	aprox. 0,9 g/cm <sup>3</sup> (15,6 °C)
Densidad relativa del vapor	:	Sin datos disponibles

### 9.2 Otros datos

Propiedades comburentes	:	Sin datos disponibles
Autoencendido	:	Sin datos disponibles
Tasa de evaporación	:	Sin datos disponibles

---

## SECCIÓN 10. Estabilidad y reactividad

### 10.1 Reactividad

No se descompone si se almacena y aplica como se indica.



## FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo al Reglamento (CE) No. 1907/2006  
Valvoline™ ENDURANCE LITH EP 2 GRASA

Versión: 2.0

Fecha de revisión: 29.03.2023

Fecha de impresión: 04/07/2023

### 10.2 Estabilidad química

No se descompone si se almacena y aplica como se indica.

### 10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas

Reacciones peligrosas : No se descompone si se almacena y aplica como se indica.

### 10.4 Condiciones que deben evitarse

Condiciones que deben evitarse : Ninguna conocida.

### 10.5 Materiales incompatibles

Materias que deben evitarse : Agentes oxidantes fuertes

### 10.6 Productos de descomposición peligrosos

No se conoce ningún producto peligroso de la descomposición.

## SECCIÓN 11. Información toxicológica

### 11.1 Información sobre las clases de peligro definidas en el Reglamento (CE) n.o 1272/2008

#### Toxicidad aguda

No está clasificado en base a la información disponible.

#### Componentes:

#### Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis(2-ethylhexyl and iso-Bu and iso-Pr) esters, zinc salts:

Toxicidad oral aguda	:	DL50 (Rata): 2.570 - 3.700 mg/kg
Toxicidad aguda por inhalación	:	CL50 (Rata): > 2,3 mg/l Tiempo de exposición: 4 h Prueba de atmosfera: polvo/niebla Valoración: La sustancia o mezcla no presenta toxicidad aguda por inhalación Observaciones: No hubo mortalidad observada a esta dosis.
Toxicidad cutánea aguda	:	DL50 (Conejo): > 20.000 mg/kg

#### Naphthenic acids, bismuth salts:

Toxicidad oral aguda	:	DL50 (Rata, hembra): > 2.000 mg/kg Método: Directrices de ensayo 423 del OECD Valoración: La sustancia o mezcla no presenta toxicidad oral aguda
----------------------	---	--



# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo al Reglamento (CE) No. 1907/2006  
Valvoline™ ENDURANCE LITH EP 2 GRASA

Versión: 2.0

Fecha de revisión: 29.03.2023

Fecha de impresión: 04/07/2023

Toxicidad cutánea aguda : DL50 (Conejo): > 3.160 mg/kg  
Método: Directrices de ensayo 402 del OECD  
Valoración: La sustancia o mezcla no presenta ninguna toxicidad aguda por vía cutánea

## DISTILLATES (PETROLEUM), SOLVENT-DEWAXED HEAVY PARAFFINIC (<3 % DMSO EXTRACT):

Toxicidad oral aguda : DL50 (Rata): > 5.000 mg/kg  
Toxicidad cutánea aguda : DL50 (Conejo): > 5.000 mg/kg

## OCTADECANOIC ACID, 12-HYDROXY-, MONOLITHIUM SALT:

Toxicidad oral aguda : DL50 (Rata): > 5.000 mg/kg  
Toxicidad cutánea aguda : DL50 (Rata): > 2.000 mg/kg  
Valoración: La sustancia o mezcla no presenta ninguna toxicidad aguda por vía cutánea  
Observaciones: Se han tomado los datos toxicológicos de productos de una composición similar.

### Corrosión o irritación cutáneas

No está clasificado en base a la información disponible.

### Producto:

Observaciones : Puede causar irritaciones en la piel y/o dermatitis.

### Componentes:

#### Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis(2-ethylhexyl and iso-Bu and iso-Pr) esters, zinc salts:

Especies : Conejo  
Resultado : Irrita la piel.

#### Benzenesulfonic acid, di-C10-14-alkyl derivs., calcium salts:

Valoración : irritación leve y transitoria  
Resultado : irritación leve y transitoria

## DISTILLATES (PETROLEUM), SOLVENT-DEWAXED HEAVY PARAFFINIC (<3 % DMSO EXTRACT):

Resultado : irritación leve y transitoria

## OCTADECANOIC ACID, 12-HYDROXY-, MONOLITHIUM SALT:

Especies : Conejo  
Resultado : No irrita la piel



## FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo al Reglamento (CE) No. 1907/2006  
Valvoline™ ENDURANCE LITH EP 2 GRASA

Versión: 2.0

Fecha de revisión: 29.03.2023

Fecha de impresión: 04/07/2023

### Lesiones o irritación ocular graves

No está clasificado en base a la información disponible.

#### Producto:

Observaciones : Los vapores pueden provocar una irritación severa en los ojos, sistema respiratorio y la piel.

#### Componentes:

##### Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis(2-ethylhexyl and iso-Bu and iso-Pr) esters, zinc salts:

Especies	:	Conejo
Resultado	:	Irrita los ojos.

##### Benzenesulfonic acid, di-C10-14-alkyl derivs., calcium salts:

Valoración	:	irritación leve y transitoria
Resultado	:	irritación leve y transitoria

##### Naphthenic acids, bismuth salts:

Resultado	:	Irrita los ojos.
-----------	---	------------------

##### DISTILLATES (PETROLEUM), SOLVENT-DEWAXED HEAVY PARAFFINIC (<3 % DMSO EXTRACT):

Resultado	:	irritación leve y transitoria
-----------	---	-------------------------------

##### OCTADECANOIC ACID, 12-HYDROXY-, MONOLITHIUM SALT:

Especies	:	Conejo
Resultado	:	No irrita los ojos

### Sensibilización respiratoria o cutánea

#### Sensibilización cutánea

No está clasificado en base a la información disponible.

#### Sensibilización respiratoria

No está clasificado en base a la información disponible.

#### Componentes:

##### Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis(2-ethylhexyl and iso-Bu and iso-Pr) esters, zinc salts:

Tipo de Prueba	:	Buehler Test
Especies	:	Conejillo de indias
Valoración	:	No provoca sensibilización a la piel.
Método	:	Directrices de ensayo 406 del OECD



## FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo al Reglamento (CE) No. 1907/2006  
Valvoline™ ENDURANCE LITH EP 2 GRASA

Versión: 2.0

Fecha de revisión: 29.03.2023

Fecha de impresión: 04/07/2023

### **Benzenesulfonic acid, di-C10-14-alkyl derivs., calcium salts:**

Valoración : El producto es un sensibilizador de la piel, sub-categoría 1B.

### **Naphthenic acids, bismuth salts:**

Valoración : El producto es un sensibilizador de la piel, sub-categoría 1B.

### **OCTADECANOIC ACID, 12-HYDROXY-, MONOLITHIUM SALT:**

Tipo de Prueba : Ensayo del nódulo linfático local  
Especies : Ratón  
Valoración : No provoca sensibilización a la piel.

### **Mutagenicidad en células germinales**

No está clasificado en base a la información disponible.

### **Componentes:**

#### **Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis(2-ethylhexyl and iso-Bu and iso-Pr) esters, zinc salts:**

Genotoxicidad in vitro : Tipo de Prueba: Prueba de Ames  
Sistema experimental: Salmonella typhimurium  
Activación metabólica: con o sin activación metabólica  
Resultado: negativo

#### **DISTILLATES (PETROLEUM), SOLVENT-DEWAXED HEAVY PARAFFINIC (<3 % DMSO EXTRACT):**

Genotoxicidad in vitro : Tipo de Prueba: Prueba de Ames  
Resultado: negativo

#### **OCTADECANOIC ACID, 12-HYDROXY-, MONOLITHIUM SALT:**

Genotoxicidad in vitro : Tipo de Prueba: Prueba de Ames  
Sistema experimental: Salmonella typhimurium  
Activación metabólica: con o sin activación metabólica  
Resultado: negativo

### **Carcinogenicidad**

No está clasificado en base a la información disponible.

### **Componentes:**

#### **HYDROTREATED RESIDUAL OILS:**

Carcinogenicidad - Valoración : Clasificado en función del contenido de extracto DMSO < 3 % (Regulación (CE) 1272/2008, Anexo VI, Parte 3, Nota L)



## FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo al Reglamento (CE) No. 1907/2006  
Valvoline™ ENDURANCE LITH EP 2 GRASA

Versión: 2.0

Fecha de revisión: 29.03.2023

Fecha de impresión: 04/07/2023

### DISTILLATES (PETROLEUM), SOLVENT-DEWAXED HEAVY PARAFFINIC (<3 % DMSO EXTRACT):

Carcinogenicidad - Valoración : Clasificado en función del contenido de extracto DMSO < 3 % (Regulación (CE) 1272/2008, Anexo VI, Parte 3, Nota L)

#### Toxicidad para la reproducción

No está clasificado en base a la información disponible.

#### Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición única

No está clasificado en base a la información disponible.

#### Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición repetida

No está clasificado en base a la información disponible.

#### Toxicidad por aspiración

No está clasificado en base a la información disponible.

### 11.2 Información relativa a otros peligros

#### Propiedades de alteración endocrina

##### Producto:

Valoración : La sustancia/la mezcla no contienen componentes que tengan propiedades alteradoras endocrinas de acuerdo con el artículo 57(f) de REACH o el Reglamento delegado de la Comisión (UE) 2017/2100 o el Reglamento de la Comisión (UE) 2018/605 en niveles del 0,1 % o superiores.

#### Otros datos

##### Producto:

Observaciones : Sin datos disponibles

## SECCIÓN 12. Información ecológica

### 12.1 Toxicidad

##### Producto:

#### Evaluación Ecotoxicológica

Toxicidad acuática aguda : No está clasificado en base a la información disponible.

Toxicidad acuática crónica : No está clasificado en base a la información disponible.



## FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo al Reglamento (CE) No. 1907/2006  
Valvoline™ ENDURANCE LITH EP 2 GRASA

Versión: 2.0

Fecha de revisión: 29.03.2023

Fecha de impresión: 04/07/2023

### Componentes:

#### **Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis(2-ethylhexyl and iso-Bu and iso-Pr) esters, zinc salts:**

Toxicidad para los peces	:	<b>LL50 (Oncorhynchus mykiss (Trucha irisada)): 4,5 mg/l</b> Tiempo de exposición: 96 h Tipo de Prueba: <b>Ensayo semiestático</b> Observaciones: <b>Se han tomado los datos toxicológicos de productos de una composición similar.</b>
Toxicidad para las dafnias y otros invertebrados acuáticos	:	<b>CE50 (Daphnia magna (Pulga de mar grande)): 5,4 mg/l</b> Tiempo de exposición: 48 h Tipo de Prueba: <b>Ensayo estático</b> Sustancia test: <b>WAF</b>
Toxicidad para las algas/plantas acuáticas	:	<b>(Selenastrum capricornutum (algas verdes)): 2,1 mg/l</b> Punto final: <b>Inhibición del crecimiento</b> Tiempo de exposición: 96 h Tipo de Prueba: <b>Ensayo estático</b> Sustancia test: <b>WAF</b>

#### **Evaluación Ecotoxicológica**

Toxicidad acuática aguda	:	<b>Tóxico para los organismos acuáticos.</b>
Toxicidad acuática crónica	:	<b>Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.</b>

#### **Benzenesulfonic acid, di-C10-14-alkyl derivs., calcium salts:**

#### **Evaluación Ecotoxicológica**

Toxicidad acuática aguda	:	<b>No está clasificado en base a la información disponible.</b>
Toxicidad acuática crónica	:	<b>No está clasificado en base a la información disponible.</b>

#### **Naphthenic acids, bismuth salts:**

#### **Evaluación Ecotoxicológica**

Toxicidad acuática aguda	:	<b>No está clasificado en base a la información disponible.</b>
Toxicidad acuática crónica	:	<b>No está clasificado en base a la información disponible.</b>

#### **HYDROTREATED RESIDUAL OILS:**

#### **Evaluación Ecotoxicológica**

Toxicidad acuática aguda	:	<b>No está clasificado en base a la información disponible.</b>
--------------------------	---	---



## FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo al Reglamento (CE) No. 1907/2006  
Valvoline™ ENDURANCE LITH EP 2 GRASA

Versión: 2.0

Fecha de revisión: 29.03.2023

Fecha de impresión: 04/07/2023

Toxicidad acuática crónica : No está clasificado en base a la información disponible.

### DISTILLATES (PETROLEUM), SOLVENT-DEWAXED HEAVY PARAFFINIC (<3 % DMSO EXTRACT):

#### Evaluación Ecotoxicológica

Toxicidad acuática aguda : No está clasificado en base a la información disponible.

Toxicidad acuática crónica : No está clasificado en base a la información disponible.

### OCTADECANOIC ACID, 12-HYDROXY-, MONOLITHIUM SALT:

Toxicidad para los peces : LL50 (*Oncorhynchus mykiss* (*Trucha irisada*)): > 100 mg/l  
Tiempo de exposición: 96 h  
Tipo de Prueba: Ensayo semiestático  
Sustancia test: WAF  
Método: Directrices de ensayo 203 del OECD

Toxicidad para las dafnias y otros invertebrados acuáticos : EL50 (*Daphnia magna* (*Pulga de mar grande*)): > 100 mg/l  
Tiempo de exposición: 48 h  
Tipo de Prueba: Ensayo estático  
Sustancia test: WAF  
Método: Directrices de ensayo 202 del OECD

Toxicidad para las algas/plantas acuáticas : EL50 (*Pseudokirchneriella subcapitata* (*alga verde*)): > 100 mg/l  
Punto final: Inhibición del crecimiento  
Tiempo de exposición: 72 h  
Tipo de Prueba: Ensayo estático  
Sustancia test: WAF  
Método: Directrices de ensayo 201 del OECD

#### Evaluación Ecotoxicológica

Toxicidad acuática aguda : No está clasificado en base a la información disponible.

Toxicidad acuática crónica : No está clasificado en base a la información disponible.

## 12.2 Persistencia y degradabilidad

### Componentes:

#### Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis(2-ethylhexyl and iso-Bu and iso-Pr) esters, zinc salts:

Biodegradabilidad : Resultado: No es fácilmente biodegradable.  
Biodegradación: 1,5 %  
Tiempo de exposición: 28 d



## FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo al Reglamento (CE) No. 1907/2006  
Valvoline™ ENDURANCE LITH EP 2 GRASA

Versión: 2.0

Fecha de revisión: 29.03.2023

Fecha de impresión: 04/07/2023

Método: **Directrices de ensayo 301 B del OECD**  
Observaciones: **Se han tomado los datos toxicológicos de productos de una composición similar.**

### Naphthenic acids, bismuth salts:

Biodegradabilidad : Resultado: **Intrínsecamente biodegradable.**

### OCTADECANOIC ACID, 12-HYDROXY-, MONOLITHIUM SALT:

Biodegradabilidad : Resultado: **Fácilmente biodegradable.**  
Biodegradación: **78 %**  
Tiempo de exposición: **28 d**  
Método: **Directrices de ensayo 301 C del OECD**

## 12.3 Potencial de bioacumulación

### Componentes:

#### Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis(2-ethylhexyl and iso-Bu and iso-Pr) esters, zinc salts:

Coefficiente de reparto n-octanol/agua : log Pow: **8,8**  
Observaciones: **QSAR**

#### Naphthenic acids, bismuth salts:

Coefficiente de reparto n-octanol/agua : log Pow: **5 (20 °C)**

#### OCTADECANOIC ACID, 12-HYDROXY-, MONOLITHIUM SALT:

Coefficiente de reparto n-octanol/agua : log Pow: **Calculado 2,59**

## 12.4 Movilidad en el suelo

Sin datos disponibles

## 12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB

### Producto:

Valoración : Esta sustancia/mezcla no contiene componentes que se consideren que sean bioacumulativos y tóxicos persistentes (PBT) o muy bioacumulativos y muy persistentes (mPmB) a niveles del 0,1% o superiores.

## 12.6 Propiedades de alteración endocrina

### Producto:



## FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo al Reglamento (CE) No. 1907/2006  
Valvoline™ ENDURANCE LITH EP 2 GRASA

Versión: 2.0

Fecha de revisión: 29.03.2023

Fecha de impresión: 04/07/2023

Valoración : La sustancia/la mezcla no contienen componentes que tengan propiedades alteradoras endocrinas de acuerdo con el artículo 57(f) de REACH o el Reglamento delegado de la Comisión (UE) 2017/2100 o el Reglamento de la Comisión (UE) 2018/605 en niveles del 0,1 % o superiores.

### 12.7 Otros efectos adversos

**Producto:**

Información ecológica complementaria : Sin datos disponibles

---

## SECCIÓN 13. Consideraciones relativas a la eliminación

### 13.1 Métodos para el tratamiento de residuos

Producto : No eliminar el desecho en el alcantarillado.  
No contaminar los estanques, ríos o acequias con producto químico o envase usado.  
Envíese a una compañía autorizada para la gestión de desechos.

Envases contaminados : Vaciar el contenido restante.  
Eliminar como producto no usado.  
No reutilizar los recipientes vacíos.

Número de identificación de residuo : El código de Residuos debería asignarse durante el análisis entre el usuario y la empresa de eliminación de residuos.  
Los Códigos de Desecho siguientes solo son sugerencias:  
13 02 05, Aceites minerales no clorados de motor, de transmisión mecánica y lubricantes

---

## SECCIÓN 14. Información relativa al transporte

### 14.1 Número ONU o número ID

ADR : No está clasificado como producto peligroso.  
RID : No está clasificado como producto peligroso.  
IMDG : No está clasificado como producto peligroso.  
IATA\_P : No está clasificado como producto peligroso.



## FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo al Reglamento (CE) No. 1907/2006  
Valvoline™ ENDURANCE LITH EP 2 GRASA

Versión: 2.0

Fecha de revisión: 29.03.2023

Fecha de impresión: 04/07/2023

### 14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas

ADR	:	No está clasificado como producto peligroso.
RID	:	No está clasificado como producto peligroso.
IMDG	:	No está clasificado como producto peligroso.
IATA_P	:	No está clasificado como producto peligroso.

### 14.3 Clase(s) de peligro para el transporte

ADR	:	No está clasificado como producto peligroso.
RID	:	No está clasificado como producto peligroso.
IMDG	:	No está clasificado como producto peligroso.
IATA_P	:	No está clasificado como producto peligroso.

### 14.4 Grupo de embalaje

ADR	:	No está clasificado como producto peligroso.
RID	:	No está clasificado como producto peligroso.
IMDG	:	No está clasificado como producto peligroso.
IATA (Carga)	:	No está clasificado como producto peligroso.
IATA_P (Pasajero)	:	No está clasificado como producto peligroso.

### 14.5 Peligros para el medio ambiente

No está clasificado como producto peligroso.

### 14.6 Precauciones particulares para los usuarios

No aplicable

### 14.7 Transporte marítimo a granel con arreglo a los instrumentos de la OMI

No aplicable al producto suministrado.

Es posible que las descripciones de los productos peligrosos (si se indicaron anteriormente) no reflejen las excepciones que pueden aplicarse en la cantidad, la aplicación o aquellas que sean específicas a una región. Para consultar las descripciones específicas para el envío, remítase a los documentos de envío.

---

## SECCIÓN 15. Información reglamentaria

### 15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

REACH - Lista de sustancias candidatas que suscitan especial preocupación para su Autorización (artículo 59). : No aplicable



## FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo al Reglamento (CE) No. 1907/2006  
Valvoline™ ENDURANCE LITH EP 2 GRASA

Versión: 2.0

Fecha de revisión: 29.03.2023

Fecha de impresión: 04/07/2023

Reglamento (CE) no 1005/2009 sobre las sustancias que agotan la capa de ozono : No aplicable

Reglamento (UE) 2019/1021 sobre contaminantes orgánicos persistentes (versión refundida) : No aplicable

REACH - Lista de sustancias sujetas a autorización (Anexo XIV) : No aplicable

Seveso III: Directiva 2012/18/UE del Parlamento Europeo y del Consejo relativa al control de los riesgos inherentes a los accidentes graves en los que intervengan sustancias peligrosas. No aplicable

### Los componentes de este producto están presentados en los inventarios siguientes:

TCSI : No de conformidad con el inventario

TSCA : El producto contiene sustancia(s) que no están en el inventario de TSCA.

AIIC : No de conformidad con el inventario

ENCS : No de conformidad con el inventario

KECI : No de conformidad con el inventario

PICCS : No de conformidad con el inventario

IECSC : No de conformidad con el inventario

NZIoC : No de conformidad con el inventario

### 15.2 Evaluación de la seguridad química

Sin datos disponibles

#### Inventario

AIIC (Australia), DSL (Canadá), IECSC (China), REACH (Unión Europea), ENCS (Japón), ISHL (Japón), KECI (Corea), NZIoC (Nueva Zelanda), PICCS (Filipinas), TCSI (Taiwán), TECI (Tailandia), TSCA (Estados Unidos)

---

## SECCIÓN 16. Otra información



## FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo al Reglamento (CE) No. 1907/2006  
Valvoline™ ENDURANCE LITH EP 2 GRASA

Versión: 2.0

Fecha de revisión: 29.03.2023

Fecha de impresión: 04/07/2023

### Texto completo de las Declaraciones-H

H315	:	Provoca irritación cutánea.
H317	:	Puede provocar una reacción alérgica en la piel.
H319	:	Provoca irritación ocular grave.
H411	:	Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

### Texto completo de otras abreviaturas

Aquatic Chronic	:	Peligro a largo plazo (crónico) para el medio ambiente acuático
Eye Irrit.	:	Irritación ocular
Skin Irrit.	:	Irritación cutáneas
Skin Sens.	:	Sensibilización cutánea
ES VLA	:	Límites de Exposición Profesional para Agentes Químicos - Tabla 1: Límites Ambientales de exposición profesional
ES VLA / VLA-ED	:	Valores límite ambientales - exposición diaria
ES VLA / VLA-EC	:	Valores límite ambientales - exposición de corta duración

ADN - Acuerdo europeo relativo al transporte internacional de mercancías peligrosas por vías navegables interiores; ADR - Acuerdo relativo al transporte internacional de mercancías peligrosas por carretera; AIIIC - Inventario de productos químicos industriales de Australia; ASTM - Sociedad Estadounidense para la Prueba de Materiales; bw - Peso corporal; CLP - Reglamentación sobre clasificación, etiquetado y envasado; Reglamento (EC) No 1272/2008; CMR - Carcinógeno, mutágeno o tóxico para la reproducción; DIN - Norma del Instituto Alemán para la Normalización; DSL - Lista Nacional de Sustancias (Canadá); ECHA - Agencia Europea de Sustancias Químicas; EC-Number - Número de la Comunidad Europea; ECx - Concentración asociada con respuesta x%; ELx - Tasa de carga asociada con respuesta x%; EmS - Procedimiento de emergencia; ENCS - Sustancias Químicas Existentes y Nuevas (Japón); ErCx - Concentración asociada con respuesta de tasa de crecimiento x%; GHS - Sistema Globalmente Armonizado; GLP - Buena práctica de laboratorio; IARC - Agencia Internacional para la investigación del cáncer; IATA - Asociación Internacional de Transporte Aéreo; IBC - Código internacional para la construcción y equipamiento de Embarcaciones que transportan químicos peligrosos a granel; IC50 - Concentración inhibitoria máxima media; ICAO - Organización Internacional de Aviación Civil; IECSC - Inventario de Sustancias Químicas en China; IMDG - Código Marítimo Internacional de Mercancías Peligrosas; IMO - Organización Marítima Internacional; ISHL - Ley de Seguridad e Higiene Industrial (Japón); ISO - Organización Internacional para la Normalización; KECI - Inventario de Químicos Existentes de Corea; LC50 - Concentración letal para 50% de una población de prueba; LD50 - Dosis letal para 50% de una población de prueba (Dosis letal mediana); MARPOL - Convenio Internacional para prevenir la Contaminación en el mar por los buques; n.o.s. - N.E.P.: No especificado en otra parte; NO(A)EC - Concentración de efecto (adverso) no observable; NO(A)EL - Nivel de efecto (adverso) no observable; NOELR - Tasa de carga de efecto no observable; NZIoC - Inventario de Químicos de Nueva Zelanda; OECD - Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico; OPPTS - Oficina para la Seguridad Química y Prevención de Contaminación; PBT - Sustancia persistente, bioacumulativa y tóxica; PICCS - Inventario Filipino de Químicos y Sustancias Químicas; (Q)SAR - Relación estructura-actividad (cuantitativa); REACH - Reglamento (EC) No 1907/2006 del Parlamento y Consejo Europeos con respecto al registro, evaluación autorización y restricción de químicos; RID - reglamento relativo al transporte internacional de mercancías peligrosas por



## FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo al Reglamento (CE) No. 1907/2006  
Valvoline™ ENDURANCE LITH EP 2 GRASA

Versión: 2.0

Fecha de revisión: 29.03.2023

Fecha de impresión: 04/07/2023

---

ferrocarril; SADT - Temperatura de descomposición autoacelerada; SDS - Ficha de datos de seguridad; SVHC - sustancia altamente preocupante; TCSI - Inventario de Sustancias Químicas de Taiwán; TECI - Inventario de productos químicos existentes de Tailandia; TRGS - Regla técnica para sustancias peligrosas; TSCA - Ley para el Control de Sustancias Tóxicas (Estados Unidos); UN - Naciones Unidas; vPvB - Muy persistente y muy bioacumulativo

### Otros datos

Información interna : 000000276728

La información proporcionada en esta Ficha de Datos de Seguridad, es la más correcta de que disponemos a la fecha de su publicación. La información suministrada, está concebida solamente como una guía para la seguridad en el manejo, uso, procesado, almacenamiento, transporte, eliminación y descarga, y no debe ser considerada como una garantía o especificación de calidad. La información se refiere únicamente al material especificado, y no puede ser válida para dicho material, usado en combinación con otros materiales o en cualquier proceso, a menos que sea indicado en el texto.

ES / ES